

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Riva Szápáry, Adria-palota.  
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 8 fillér.

HIRDETÉSEKET  
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.  
— Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér. —

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A politikai helyzet.

#### Tisza István Bécsben.

Budapest, decz. 17. *Khuen-Héderváry* Károly gróf, ő felsége személye körüli miniszter tegnap délután, *Tisza* István gróf miniszterelnök pedig tegnap este a tíz óra után induló személyvonattal Bécsbe utazott. A miniszterelnök elurazása előtt megjelent a szabadelvű pártkörben, ahol az összes miniszterek és a párt tagjai igen nagy számban voltak jelen. *Tisza* István gróf még ma délután visszatér Budapestre.

#### Az ellenzék nem enged.

Budapest, decz. 17. Az ellenzék tegnap este is együtt volt a Kossuth-párt helyiségében, de értekezletet nem tartottak. A vezérőbizottság indítványára elhatározták, hogy hétfőn reggel az újpárt helyiségében értekezletre gyűlnek össze és együtt mennek a képviselőház ülésére. Az ellenzék szilárdul el van tökévelve, hogy ha *Tisza István gróf a képviselőház feloszlatására vonatkozó meghatalmazással*

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### Az adósság.

Írta: *Alfréd Capus*.

Valahányszor lelketlen uzsorások szidalmazását hallom, eszembe jut az öreg Lebrun. Körülbelül ötven éves ember volt, katonás külsővel; én voltam az utolsó kliense. Jelenleg visszavonultan él Normandiában egy szép birtokon, amelyet ő maga kezel. Ujesztendőkor sohasem mulasztja el, hogy nekem elküldje a névjegyét néhány szíves sor kíséretében.

Amikor vele megismerkedtem, a tőzsdén dolgoztam coulissier mellett. Az üzletek sehogyan sem mentek. Valamelyik boulevard-kávéházban kerestem fel Lebrunt, akihez ajánlólevéllel felfegyverkezve mentem. Két-három találkozásunk után pénzt adott kölcsön, miután így szólt hozzám:

— Én már feladtam az étéle üzleteket. De hát önt egy régi kliensem küldte hozzám és tetszik nekem az ön arca. Egy kissé emberismerő vagyok.

Atadtam neki a váltót, mire ő így szólt még:

*jönne is, még akkor sem adják meg neki az indemnitást.*

#### Döntő tanácskozás.

Bécs, decz. 17. Ma a király elnöklése alatt tanácskozás lesz, amelyen *Goluchowski* Agenor gróf külügyminiszter, *Tisza* István gróf miniszterelnök és *Khuen-Héderváry* Károly gróf, ő felsége személye körüli miniszter vesznek részt.

#### A képviselőházat feloszlatják.

Bécs, decz. 17. *Tisza* István gróf miniszterelnök ma reggel ideérkezett és délelőtt egy óráig tartó különkérdegetés volt a királynál. E különkérdegetéssel kapcsolatban azt jelentik, hogy a képviselőházat hétfőn január 5-éig elnapolják, január 5-én pedig feloszlatják.

#### A német kereskedelmi szerződés.

Bécs, decz. 17. *Tisza* István gróf miniszterelnök ma délelőtt hosszabb ideig értekezett *Goluchowski* gróf külügyminiszterrel a Németországgal kötendő kereskedelmi szerződés ügyében.

— Ha fel akar keresni, mindennap öt és hét óra között megtalálhat itt — kivéve vasár- és ünnepnapokat.

A váltó esedékességének napján felkerestem őt, de nem fiztettem.

— Tudtam én azt előre, barátom, — felelte bocsánatkérésemre mosolyogva. — Az ön korában nem szokás lejáratkor fizetni. Ez egyszer azonban nem okozok önnek költségeket, mert bizom önben. Hanem dolgozzék, fiatalember; dolgozzék erősen!

— Mit akar, kedves Lebrun ur? Az alapkö mindig hiányzik. Akkor aztán eladósodunk, meg ismét adósságot csinálunk . . .

Figyelmesen nézett reám.

— Hja, teremtő Isten! Ezt a mesét én is ismerem. De azt hiszem, ön komoly ember s egyszer viszi valamire még. Uram! Én még több pénzt adnék önnek, ha bizonyos volnék abban, hogy dolgozik. De hát igazán dolgozik? Ez az egyetlen kérdés.

Aztán hirtelen azt mondta:

— Jöjjön holnap ismét ide.

Ugy látszik, nem bánta meg az ígérését, mert másnap csakugyan várt a kávéházban. Egy játszma dominóra szólított fel, aztán pusztá aláírásomra eléggé tekintélyes összeget adott a kezembe.

A következő napokban megismétlődött né-

### Jeszenszky nyilatkozik.

Budapest, decz. 17. *Jeszenszky* Sándor nyilatkozatot tesz közlé, amelyben kijelenti, hogy *Rosenberg* Gyula országgyűlési képviselővel politikai dolgokról bizalmasan beszélgetett ugyan, de soha olyan kijelentést nem tett, aminőt tegnap tulajdonított neki *Rosenberg* és legkevésbé volt alkalma arra, hogy *Rosenberg* az alkotmány megmentésére kérje föl.

### A parlamenti örséget elbocsátották.

Budapest, decz. 17. Az *Egyetértés* azt írja, hogy a parlamenti örséget elbocsátották és a kormány 100.000 korona kártérítést fizetett ki nekik.

### A disszidensek.

Budapest, decz. 17. A szabadelvűpártból kilépett képviselők helyiséget béreltek a *Pannónia*-szállóban, ahol minden este összejönnek. Noha a disszidensek külön párttá nem alakultak, már külső tagok is jelentkeznek. Így tegnap *Somnich* László gróf jelentette be csatlakozását a disszidensekhez.

hányszor ez a jelenet. Az öreg Lebrun követeleése igen szép összegre rugott. Amikor az új év elérkezett, felkerestem őt, hogy boldog új esztendő kívánjak neki. Igen szívesen fogadott, hanem azért nem felejtette el az üzleti összeköttetésünket.

— Hallja, fiatal barátom, ön rendszeresen elmulasztotta a terminusokat. Nem gyötörtem, mert érdeklődöm ön iránt. De ördögbe is, ez nagyon komoly. Tudja-e, mennyivel tartozik nekem?

Találomra egy számot mondtam.

— Még az összeget sem tudja? Lehetetlen. Kénytelen leszek pert indítani ön ellen. Sajnálom máris, hogy ennyire mentem . . .

— Nem játszunk inkább dominót? feleltem én.

— Dominót! Hát most dominóról van szó? Ismétlem, hogy nagyon megbántam a bőkezűségemet és kegyetlen leszek.

Valami érthetetlen dolgot morgott, aztán hirtelen így szólt:

— Hol étkezik ma este?

— Szerencsétlenségemmel azzal, hogy velem ebédel, — feleltem.

— Pazarlás! Ellenkezőleg, jöjjön hozzám ön és ebédeljen velem, családi körben.

— Családi körben?

— A feleségemmel, aki el lesz ragadtatva,

## Karácsonyi és újévi ajándéknak!

Alkalmos mosó blousok egy koronától kezdve. ★ Egyszínű selyem blousok 8 koronától kezdve árusítatnak.

### SCHWARZ & GERŐ cégénél.

Ugyanott kaphatók a legszebb és legpraktikusabb ajándékok urak és hölgyek számára.

Leszállított árak.

**Csend a politikai körökben.**

**Budapest,** decz. 17. Az itteni politikai körökben ma teljes csend van. Egy pártkörben sem volt ma délelőtt összejövetel. Feszült érdeklődéssel várják az eseményeket. Estére előreláthatólag minden pártkörben élénk lesz az élet.

**A háboru.**

**Sangháj,** decz. 17. A japánok *Port Artur* bombázását teljes erővel folytatják. A vár legfőljebb még egy-két hétig tarthatja magát.

**Csifu,** decz. 17. *Port-Artur* parancsnoka, *Stösszel* tábornok újra megsebesült. *Puskalövés érte, de sebé nem súlyos.* A tábornok előbbi fejséből már kigyógyult. — *Port-Artur* bombázásában most a japán hajóhad is résztvesz. A Magasdomb elfoglalásánál a japánok 12.000 embert veszítettek. Nagy hóvihar alkalmával sok orosz érkezett ide bárkán, félig megfagyva.

**Szent-Pétervár,** decz. 17. Az orosz távirati ügynökség jelenti *Mukdenből* tegnapi kelettel: A japánok zsoldjában álló tunguz bandák a goabandsi állomásnál megtámadtak néhány szekeret, melyeken orosz zsoldban álló kínaiak voltak. *A kínaiakat magukkal hurcolták és azután megölték.* Hadállásainkban teljes rend uralkodik. — *Dadziapuból* jelenti 15-iki kelettel: Tegnap egy előrsi csatározásban észrevették, hogy a japán golyókból a földre ütközéskor *kis láng csapott fel és durranás hallatszott, mintha felrobbantak volna.* Egy lövésznek egy ilyen golyó a karját széttroncsolta. Azt hiszik, hogy a japánok *robbanó golyókat* kezdenek használni.

hogy megismerkedhetik önnel. Sokszor beszéltem neki önről.

Hazakisértem Lebrunt; a boulevard Magenta egyik harmadik emeletén volt a lakása, melynek csinos, izléses berendezése első tekintetre meglepett. A szobaleány bevezetett bennünket a szalonba, amely polgári kényelemtől tanuskodott.

— Azonnal behívom a feleségemet; foglaljon helyet.

Azt hittem: Lebrun mama furcsa figura lehet. Mennyire meglepődtem azonban, amikor csinos, föltétlenül elegáns, mintegy harmincz éves asszony, szőke hajjal és bájos mosolylyal, lépett be az ajtón. Az ebéd kitűnő volt. Hármán voltunk csak az asztalnál. Lebrun papa az első fogástól kezdve velem foglalkozott.

— Ki hinné, hogy ennek a fiatal embernek annyi rossz tulajdonsága van. Mi, Czeczil?

Mme Lebrun szeliden reám emelte a tekintetét.

— Nem szabad annyira juttatni. Dolgozni kell! — mondta szelid komolysággal mme Lebrun.

— Csak hallgasson rá, fiatal ember, ő jó tanácsadó.

Ugy éreztem magam, mintha az én családi körömben lennék. Mintha egy derék nagybácsi beszélne a haszontalan unokaöcsésével. Azt képzeltem, hogy egy bájos fiatal nagynéni társaságában vagyok és ezt a helyzetet pompásnak láttam.

A következő héten ismét meglátogattam őket és mme Lebrun teljes bizalommal fogadott.

Ami Lebrunt illeti, nem is gondoltam már kétes hírére; derék, bőkezű ember volt ő mindenképpen.

Akaratlanul udvarolni kezdtem a szép

**Szent-Pétervár,** decz. 17. A *Bir-sevija Vjedomosztii* tudósítója jelenti Sian-guansiánból tegnapi kelettel: Megerősítik azt a hirt, hogy a japánok Kína semlegességét megsértve, véglegesen birtokukba vették a Sinmintint Sianhaikuánnal összekötő vasuti vonalat. A goabandsi vasuti állomáson kínaiaknak öltözött japán tisztek és katonák vannak. A japánok magatartása a helyi lakosságban rossz vért szül.

**Szent-Pétervár,** decz. 17. Az orosz távirati ügynökség külön tudósítója jelenti *Mukdenből* tegnapi kelettel: Hir szerint a japánok a mandzsuri határon levő *kínai csapatokat Krupp-ágyukkal látják el.* Ujabbán Sinmintin mellett 65 ágyut szállítottak partra.

**Szent-Pétervár,** decz. 17. *Tolsztoj* András grófot, *Tolsztoj Leó* fiát, ki mint önkéntes szolgál Mandzsuriában, a Szent-György-kereszttel tüntették ki vitézségéért. *Tolsztoj* András gróf a hatodik hadtest parancsnokának a hadsegéde.

**Berlin,** decz. 17. A *Berliner Tageblatt* nak jelenti *Szentpétervárról*, hogy *Kaulbars* bárónak, a harmadik mandzsuri hadsereg parancsnokának megérkezését Karbinba rövid időn belül várják. A harmadik hadsereget alkotó csapatok még Európában vannak és a vezérkar azt hiszi, hogy az egész harmadik hadsereg — körülbelül 80.000 ember — február közepéig a háboru színhelyén lesz. Mikor a harmadik hadsereg Mandzsuriában lesz, az oroszok elkezdhetik az offenziva második fázisát. Japán meg fogja tenni a legnagyobb erőlködéseket, hogy legalább is ugyanoly számú csapatokat gyűjtsön össze, a mi az új véderőtörvény alapján sikerülni is fog neki, ámbar tisztekben

asszonynak; hanem minden olyan szándék nélkül, hogy valamit elérjek, vagy magamra vonjam Lebrun papa gyanuját. Hanem az érdeklődésem mind hevesebb lett; kezdtem határozottabban jelleget adni udvarlásaimnak, jelentősegteljesen szorítottam a kezét, ha jöttem és ha bucsuztam, annélkül azonban, hogy bármiként is bátorított volna erre. Gyakran a férje néhány perczre magunkra hagyott, hogy valamelyik üzletfelével beszélgessem a másik szobában; de ilyenkor annyira zavarba jöttem, hogy nem merem merész lenni.

Egyszer aztán megembereltem magam. Bah! gondoltam, ugyan mit kockáztatok? hogy talán elvesztem Lebrun házat? A szomszéd szobában a szép asszony férje beszélgetett egy klienssel. Az asszony velem egyedül, a zongoránál ült, én mellette állottam. Egy pillanatban vakmerővé lettem és — megcsókoltam rózsás kis füle mellett. Azt hittem, nagy felháborodással megbüntet. Erre egyenesen az ajkát csókoltam meg. Hallottuk Lebrun papa hangját, aki a kliensét kikísérte.

— Mikor láthatom? — sugtam, remegve az izgatottságtól.

— Valamelyik nap önhöz jövök, — felelte halkan.

Sürgettem:

— Jöjjön holnap.

Abban a pillanatban, amikor a férje benyitott hozzám, felelte halkan:

— Négy órakor.

El voltam ragadtatva a győzelem könnyűségétől, amelyet egyedül az én érdememnek hittem.

A mondott időben csöngettek az ajtómon. Siettem bebocsátani a látogatót: ő volt... Így kezdődött a viszonyunk, amely mindvégig érdekelt, anélkül, hogy mélyebb szenvedélyt ébresztett volna bennem.

A második találkánktól fogva testvéries

hiány lesz. Oroszország, hála európai szomszédai semleges magatartásának, a nyugati határról csapatokat és tiszteket szabadon vonhat el. Ujabbán is 300 tiszt utazott el a harostérre, kiket európai ezredektől vontak el.

**London,** decz. 17. *Sanghájból* táviratozzák, hogy az *Aszkold* hajó parancsnoka megczáfolja azt a hirt, hogy szándékában állana a kikötőből távozni; nem tagadja, hogy 600 tonna szenet vett fel, de kijelenti, hogy az csak a rendes használatra van szánva.

**A ozár kegyelme.**

**Szent-Pétervár,** decz. 17. *Szaszov-nak*, *Plehve* miniszter gyilkosának büntetését, akit tudvalevőleg életfogytig tartó kényszermunkára ítélték, az *Alexej* trónörökös születésekor kibocsátott czári ukáz alapján *tízennyeg esztendőre*, czinkostársának, *Sikorszki-nak* büntetését pedig husz évről *tíz évre* szállították le.

**Elitelték királysértésért.**

**Budapest,** decz. 17. Az itteni büntető törvényszék *Sinkó* György asztalossegédet királysértésért *hat hónapi államfogházra* ítélte.

**Krüger temetése.**

**Pretoria,** decz. 17. *Krüger* Pálnak, Transzvál volt köztársasági elnökének temetése tegnap ment itt végbe nagy ünneppel. A halottasmenetben kétezer búr is résztvett. A sorfalat álló közönség számát harmincezer főre becsülik. A temetésnél három hollandi pap mondott gyászbeszédet. A végtisztességre Délafrika

érdeklődéssel viseltetett a magánügyeim iránt. Másként alakította a szobám berendezését és egy s más dologban tanácsokat adott. Amikor egy napon bevalottam, hogy előző estén játszottam és elhanyagoltam az üzleteimet, szemrehányást tett nekem és gyöngéden elpirulva azt mondta, jobban szeretné, ha nem tartoznám a férjének... Megértettem ezt a gyöngéd figyelemzetést és azt feleltem:

— Én is.

És elhatároztam, hogy amint lehet, letörlesztem az adósságot.

Ez a kérdés mind sürűbben ismétlődött köztünk. Czeczil csaknem minden alkalommal előhozta, de mindig kedvesen, díszkréten, hogy meg ne bántson. És buzdított, mindig buzdított, hogy dolgozzam.

Nem tudom, az üzletek javultak-e, vagy tényleg az ő hatásának köszönhetem, de nagy szorgalommal dolgoztam és sikerült nemcsak Lebrunnál levő összes váltóimat visszaszerezni, hanem sok más tartozásomat is kiegyenlitem.

Amikor Lebruntól a váltóimat megkaptam, azon a napon eljött hozzám Czeczil. Egy kissé szomorú volt és egyszerűen, szeliden mondta:

— El kell válnunk, kedves barátom! Holnap elutazunk Normandiába. A férjem hirtelen elhatározta, hogy abahagyja az üzleteket. Remélem, néha hirt hallok önről.

Beláttam, hogy nem másíthatom meg az elhatározást. Két órai bucsuzkodásunk alatt föllevenítettük annak a néhány hónapnak az emlékeit, amelyet oly edesen éltünk át.

... Nem tehetek róla, de valahányszor ifjuságom e kalandjára gondolok, mindig úgy érzem, hogy az én szép Czeczilemnek a szerelme nem volt pusztán a vonzalom műve... kitűnően értett ahhoz, hogy hasznára legyen a férjének akkor is, amikor megcsalja.

minden részéből érkeztek kiküldöttek s képviselve volt az angol kormány, valamint a gyarmatok is.

### Egy alezredes öngyilkossága.

Budapest, decz. 17. Uray Bálint, nyugalmazott alezredes, gyógyíthatatlan betegsége miatt Zalapáthon *felöltötte magát*.

### Robbanás egy löpörgyárban.

Reichenstein, decz. 17. Reichenstein mellett a Güttler kereskedelmi tanácsos tulajdonát képező löpörgyárban tegnap robbanás történt, a mely két laboratóriumot elpusztított. Két munkás szörnyethalt. A többi laboratóriumban folytatják a munkát.

## KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai mindig kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva 6. szám* és a *Corsia Deák 34. szám* alatt levő dohánytözsdeben (a Hungária-szálló és a Csizmás-féle fióküzlet között.)

— **Az orléansi hercegi pár Fiumében.** Fülöp orléansi herceg neje, Mária Dorottya főhercegnő, tegnap szintén ide érkezett és édesatyjánál, József főhercegnél szállt meg. Az orléansi herceg ma ismételt látogatást tett József főherceg villájában. A hercegi pár holnap innen Olaszországba utazik.

— **A Kaiserin Elisabeth nem ütközött össze.** Megirtuk egy londoni távirat alapján, hogy a kínai vizeken Kaiserin Elisabeth nevű hadihajónk vasárnap az *Eva* német kereskedelmi gőzessel összeütközött. Mint újabb jelentik, nem a Kaiserin Elisabeth, hanem a Marco Polo olasz czirkálóhajó ütközött össze az *Eva* hajóval, de csak jelentéktelen károkat szenvedett, úgy hogy folytathatta útját Nagazakiba, ahová szerencsésen el is jutott. A Kaiserin Elisabeth tegnap Amoyba érkezett.

— **Hajók forgalma.** A Teresa, az Austro-Amerikana hajója ma reggel 8 órakor gyapot-, gyanta- és foszfát-rakományval Középamerikából ideérkezett. — Holnapra várják az *Espero* Lloyd-hajó megérkezését Szmirnából és a *Carpathia* Cunard-hajó megérkezését New-Yorkból. — A napokban fog ide érkezni három nagy hajó La-Platából tengeri-rakományval. — A *Thalia* Lloyd-hajó 5000 láda petrolummal holnap Szmirnába indul.

— **Egy hangverseny elmaradása.** Kessisoglu Angelo zongoraművésznek ma este hirdett hangversenye közbejött akadályok miatt elmarad.

— **Tűzoltók gyakorlata.** Az önkéntes tűzoltók holnap reggel 7 órakor a Via Clotildeban levő központi tűzoltó szertárban megtartják a rendes gyakorlatot. Ruházat: zubbony és sisak.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengerhajózási társaság vasárnap, e hó 18-án, a következő tengeri kirándulásokat rendezi: *Ikába* és *Lovranába* a *Sava* hajóval 2 és fél órakor, érintve odamenet Voloszkát és Abbáziát. Visszatérés Ikából 5 és fél órakor. Jegy ára oda és vissza 80 fillér személyenként. — *Abbáziába* a *Sirály* és *Volosca* hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órakor, valamint délután 2, 3, 4 és az utolsó 5 órakor. Az utolsó hajó Abbáziából este 6 órakor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként. — A társaság *Liburnia* nevű gőze szintén megteszi a rendes kirándulást Fiuméből és Abbáziából Pólába és vissza. A kirándulás a szerdai

gyorsjárat menetrendje és menetárai szerint történik. A hajó Fiuméből reggel 7 óra 45 perczkor indul és Pólából délután 4 órakor tér vissza.

— **Halálozás.** Bakics Márk, nyugalmazott százados, csütörtökön este 9 órakor Pecsiben, a Stipanovics-házban levő lakásán hirtelen elhunyt. A szusáki községi orvos megállapította, hogy a 66 éves századost szívszélütés érte. Az elhunyt temetése ma délután ment végbe az öt megillető katonai végtisztességgel. A holttestet a tersattói temetőben helyezték örök nyugalomra.

— **Egy postatisztviselő megsértése.** A *Novi List* című helybeli lapban a napokban egy nyílt levél jelent meg, amelyben *Barcsics* Erazmus dr. sikkasztással vádolt egy postatisztviselőt. Mint illetékes helyről értesülünk, az eset, amelynek alapján *Barcsics* dr. ezt a vádat emelte, a következőképpen történt: *Barcsics* dr. felesége 27 korona 40 fillérért ruhát rendelt Bécsből. A postautalványon azonban azt a rovatot, ahol az összeg számokkal irandó ki, üresen hagyta. A postatisztviselő ezt a mulasztást pótolta, de tévesen 24 koronát irt számokkal 27 korona helyett. A postatisztviselő azonban 24 koronát nyugtázott a feladónak és 24 koronát számolt el a postahivatalnak. Bécsben észrevették, hogy az utalványon kétféle összeg van és nem tudták, hogy a címzettnek 24 korona 40 fillért vagy 27 korona 40 fillért fizessenek-e ki. Az összeg helyességének megállapítása végett jött az utalvány a fumei postahivatalhoz vissza és e miatt késett az utalványnek Bécsben való kifizetése. Ez az alapja *Barcsics* dr. ujságbeli kifakadásának. Különböztet arról is értesülünk, hogy egy jogtalanul megsértett tisztviselő, mint a postahivatal is megtette illetékes helyen a lépéseket a sértések és vádak ellen.

— **Szegények karácsonya.** Holnapután, hétfőn délelőtt 10 órakor fogják kiosztani azt az ezer koronát, melyet az *Ossoinack*-család az elhunyt *Ossoinack* Lajos lovag emlékére a városi szegények között való szétosztásra ajándékozott. A szétosztás a szegények házában *Vio* Ferencz dr. polgármester és a jótékonyági központi bizottság tagjainak jelenlétében történik.

— **Elütötte a kerékpár.** Tegnap délután három órakor *Saucek* Albert 8 éves tanulót *Baucon* Károly, a kikötőkben horgonyzó *Douro* angol hajó kapitánya, a Corsón kerékpárral elgázolta. *Saucek* a jobb lábán és karján horzsolásokat szenvedett. A fiút a mentőállomásra vitték, ahol az első segélyt nyújtották neki. Nemsokára megjelent ott édesatyja, aki intézkedett, hogy fiát a Via Marcello 9. szám alatt levő lakására vigyék. A kapitány ellen megindították az eljárást.

— **Házi szarka.** *Ratkovics* János dr. ügyvéd, aki néhány hét óta Budapesten van, irodáját távolléte idejére a 18 éves *Umiljanovics* Ferenczre bízta. Ez utóbbi tegnap reggel feljelentést tett a rendőrségnél, hogy óráját ellopták. A lopással a 19 éves *Bont* Dantét gyanúsította, aki az utolsó napokban gyakran fordult meg az ügyvédi irodában. *Bont* a rendőrségre idéztek, ahol ártatlanságát hangoztatta. Megmotozásakor azonban alkulesokat találtak nála, melyekkel *Ratkovics* dr. könyvtár-székényeit kinyitotta és azokból több könyvet elemelt, melyeket azután egy helybeli könyvkereskedőnek adott el. Minthogy *Bont* ez a lopás rábizonyult, valószínűnek látszik, hogy *Umiljanovics* óráját is ő lopta el. *Bont* az ügyészségnek adták át.

— **A központi tejszarnok fiókja Fiumében.** Városunknak az anyaországgal való gazdasági kapcsolata az utóbbi években szemmel láthatólag szorosabbá válik, a mit a nagy budapesti czégeknek mindinkább szaporodó fumei fiókjai is bizonyítanak. Örömmel halljuk, hogy most fővárosunknak egyik népszerű intézménye, a Központi Tejszarnok Szövetkezet, a kis- és nagykoru budapestiek „anya-teje” is fiókot nyit Fiumében. A kivándorló hajóknak tejjel való ellátásán kívül a konzerv- és palaczktejnek kivitelét, valamint a helyi detailszükséglet ellátását is céljául tűzte ki a

vállalat, mely mindenképpen megérdemli különösen Fiume magyarságának meleg támogatását. A tejszarnok elegánsan berendezett üzlethelyisége már e hó 20-án megnyílik a Ciotta-utca 2. számú házában.

— **A világ kereskedelmi tengerészete.** Érdekes összeállítás jelent meg most a világ kereskedelmi tengerészetről, amely 1816 óta így fejlődött:

Év	Gőzösök	brutto tonna	Vitorlások
1816 . . .	1.500	3,415.000	
1830 . . .	2.200	3,016.000	
1840 . . .	97.000	4,656.000	
1850 . . .	216.800	6,983.000	
1860 . . .	764.000	10,712.000	
1870 . . .	1,709.000	12,352.000	
1880 . . .	4,745.000	13,267.000	
1890 . . .	8,286.747	10,540.000	
1900 . . .	12,165.251	8,437.000	
1902 . . .	14,653.993	8,117.797	
1903 . . .	15,431.794	8,078.997	

A két szélső számot (1816 és 1903) szembeállítva, az emelkedés 87 év alatt 20 millió tonna. 1890-ig a vitorlások voltak túlsúlyban, de az utolsó 13 év alatt állandóan csökken a befogadó-képességük.

— **A párisi asztal Fiumében.** A kereskedők, iparosok, vállalkozók világát a reklámnak új, csodaszzerűen meglepő módjával ajándékozta meg a francia leleményesség. Általánosan tudott és elismert dolog ma már a reklám jelentősége a kereskedőre, iparosra, vállalkozóra egyaránt. A reklám az üzlet híressé válásának az eszköze, az a csatorna, melyen a jövedelem folyik be s melyet így mindig nyitva tartani és szélesíteni kell. Egy-egy új reklám-alálmánynak tehát óriási fontossága van. E téren most az egész világ figyelmét magára vonta a párisi asztal, amely a reklámozásnak a legegyszerűbb, legáltalánosabb módja. A párisi asztal egy francia nagy vállalkozó cég tulajdona s a világ minden művelt államában szabadalmazva van. Ezeknek az asztaloknak a bevezetése világszerte most van folyamatban és rövid idő múlva minden városban általános ipari és kereskedelmi útmutató lesz, mintegy művészi katalógusa a legjobb, legdivatosabb üzleteknek és ipari műhelyeknek, amely első sorban az idegenek figyelmét fogja magára vonni. Bámulatos reklám-asztal ez. Az alakja csaknem olyan, mint a kávéházi asztaloké, azzal a különbséggel, hogy itt a márvány helyett fénylő üveglap van. Az üveglap alatt azután a czégek hirdetései olvashatók színes képek keretében. Az ördögös asztal két oldalán egy-egy rugóval ellátott gomb van, a melynek megnyomása után a belső lap megfordul és újabb lap kerül felül, a mely ismét más kereskedő czégnek hirdetését tünteti fel. Az asztal mindamellett a rendes használatra van szánva. A mint ezt a szenzációs találmányt Párisban forgalomba hozták, az emberek csodájára jártak. Az asztal remek és elmés kivitele bármely helyiségnek díszére válik. Kávéházakban, éttermekben, czukrászdákban, orvosok előszobájában, borbélyműhelyekben, vasuti várótermekben és minden forgalmasabb helyen lehetett látni és a nagy közönség csudálattal nézte a huszonegyedik század legszenzációsabb reklám-asztalát. Ez az asztal rövid idő múlva látható lesz Fiumében is minden nyilvános helyen, telve az itteni kereskedő czégek hirdetésével.

## KÖZGAZDASÁG.

### Halászlé értekezlet.

Tengeri halászlé ügyében 1891-ben volt az utolsó értekezlet, mely azonban kevés eredménnyel végződött.

*Hieronymi* Károly kereskedelmi miniszter belátta, hogy ezen a téren okvetlenül tenni kell valamit, *Fest* Kálmán miniszteri tanácsos utján összehívatta tehát egész tengerpartunk halászait, hogy kívánságaikkal megismerkedjék. A gyűlésen meg is jelentek majdnem mindannyian, kivéve legnagyobb halászléunkat, a fumei *Copaitich* Jánost. Kinek távolmaradását az elnök is sajnálattal konstatálta.

Az értekezlet december 15-én ült össze. Jelen voltak: *Fiuméből*: Raicsics S., Tencsics Jakab, Polich Mátyás, Celligoi János, zimonyi Schwarz Mihály, Gregersen Nilsz, Giessing Rezső, Gauss Viktor, Adamich Lajos, Thierry Imre; *Buccariból*: Antich András, Borcsics Antal; *Bukarizából*: Skoda Ede, Vukovics Péter, Ruzsics Lukács; *Portoréből*: Bubanj János; *Czirkveniczből*: Car Miklós, Car Imre, Ivanics Károly, Stipanich András; *San Giorgiából*: Vidmar Simon. A jegyzőkönyvet *Vranyczány* báró, tengerészeti hatósági fogalmazó vezette.

*Fest* Kálmán min. tanácsos megnyitó beszédében közölte a halászokkal, hogy a kereskedelmi miniszter igen melegen érdeklődik a tengeri halászat iránt és biztosította a halászokat, hogy a kormány minden lehető el fog követni tengeri halászatunk emelésére, — a mit a halászok örömmel vettek tudomásul.

Az értekezlet legjelentősebb határozatai a következők:

Az összegyűlt halászok kéri a már felterjesztett halászati törvénytervezetnek ideiglenesen miniszteri rendelet útján való érvényre emelését, minthogy a jelenlegi politikai viszonyok közepette úgy Magyarországon, mint Ausztriában beláthatatlan, hogy az országgyűlések mikor tárgyalhatják a benyújtandó törvényjavaslatot.

Kimondta továbbá az értekezlet a szükségét annak, hogy a magyar-horvát tengeremlék halászai egyesüljenek. A fiumei tengerészeti hatóság felkérte egy szabályzat kidolgozására, melynek elkészültével az összes halászok újra meghívhatnák az egyesület megalakítására. Ez egyesület igen fontos ügyek megoldására lesz hivatva. Másrészt szükségük van a halászoknak egy erkölcsi testületre, mely érdekeket képviseli.

A harmadik legfontosabb határozat egy *halászati iskola* felállítása Fiumében, melynek célja volna intelligens halászokat nevelni.

Az értekezlet tárgyalásainak alapját a következő öt pont képezte.

1. Mily intézkedések szükségesek halaink fejlődésének és szaporodásának elősegítésére?

E tekintetben szükségesnek mondta az értekezlet a következő intézkedéseket:

A kiméleti idők szigorú betartása az ikrázás idejében; rendszeres halászat modern nagyszemű hálókcal; a migavicza átváltoztatása. Intézkedést kértek továbbá az iránt, hogy a chioggiaiak csak november 1-től márczius 31-ig halászassanak partjainkon. Minthogy a halászati törvény tervezetében ez intézkedések bennfoglaltatnak, kéri a halászok e törvénytervezetnek miniszteri rendelet útján való ideiglenes érvényre emelését. A dinamittal való halászás ellen szigorú őrszolgálatot és büntetések elrendelését kéri.

2. Mily modern halászati eszközöket lehetne nálunk meghonosítani?

Erre vonatkozólag a halászok kéri, hogy a tinhal, scombro és szardella modern halfogási módszerei tekintetében a kormány a létesítendő halászati társaság útján tegyen próbahalászatokat, hogy azok eredményéről meggyőződést szerezhessenek.

3. Hol volna legcélszerűbb hal-, rák- és osztrigatenyésztő-telepet létesíteni?

A halászok több helyet ajánlanak, amelyek megvizsgálandók, hogy megfelelnek-e, egy-

ben kéri a kormányt a kezdeményező lépések megtételére.

A 4-ik pont a halászati szövetkezet és egy külön halászati társaság létesítéséről szolt.

A halászati szövetkezet eszméjét elfogadták; a halászati társaság pedig szintén alakulóban van.

Az 5-ik pont a nyílt tengeri halászatra vonatkozott, melynek létesítésére a halászati társaság vállalkozott.

Végül még történtek egyes proppozíciók, főleg a tonárak ügyére vonatkozólag.

Az ülés végén *Fest* Kálmán miniszteri tanácsos köszönetét fejezte ki a halászoknak működésükért és biztosította őket, hogy ügyük buzgó tolmácsolója lesz a kereskedelmi miniszternél.

### Idegenforgalom Fiumében.

#### Ma érkezett idegenek:

**Deak szálloda.** Malafinszky István Szege. — Stern Aladár és neje, Budaspitz Jónás, Tornai Samu, Schiffert Ferencz, Reisenleitner I. és neje Budapest. — Reif Emil Bécs. — Féger István Velence. — Kessler K. Birmingham. — Thaller Albert Grác. — Oka Simon Diósgyőr.

**Lloyd szálloda.** Stanocevic Standa Belgrad. — Stern Vilmos Budapest. — Ertl Alajos Grác. — Hinkovics Szidónia, Sporer Lujza Zágráb. — Kovács Imre Arad. — Stankovits J. Vinkovce.

**De la Ville szálloda.** Ehrlich Lajos, Derei Adolf Tarczal. — Pokuta E. Bécs. — Safarovic Károly Otocsacz. — Felbauer Móríciz Bécs. — Keller Gyula Kovácsfalva.

**Hungária szálloda.** Alvokert József Trieszt. — Weiss Móríciz Salonda. — Petris Antal Brünn. — Serin R. Mostar.

**Quarnero szálloda.** Canics Ferencz Zlatar. — Jaracech E. Pirano. — Baracs C. Krizan. — Pajzan Lajos Fiume. — Cohen M. Bécs. — Poppoff D. Várna. — Raymond Ferdinand Cerna. — Weisz Mór Tusnád.

### A szerkesztőség és kiadóhivatal

telefon-száma: 224.

### Tőzsdei árfolyamok.

#### Értéktőzsdék.

(Záratok.)

1904.

december

16 17

Budapest. Aranyjár.		
4%	K.	118.75
Koronajár. 4%		98.10
" 3 1/2		88.75
Magyar földterment.		
4%		98.20
Horv. Szlavon		98.50
Tisza-szab.		162.—
Osztrák papírjár.		99.75
" ezüst		100.—
" arany		120.—
" korona		100.—
Osztrák-magyar bank		1630.—
Magyar hitelbank		805.50 805.—

Osztrák hitelbank	"	675.76	675.50
Osztrák-magyar vasut	"	651.—	
100 márka	"	117.55	
London vista	"	239.35	
Páris	"	95.20	
20 frankos arany	"	19.04	
100 lira (olasz)	"	95.20	
20 márka	"	23.50	

Bécs. Magyar hitelr.	K.	805.50	805.—
Osztrák hitelr.	"	675.76	675.50
Rimamurányi	"	514.50	
Union-bank	"	550.50	
Magyar államvasut	"	651.—	650.50
Leszám. bank	"	—	
Jelzálogbank	"	562.—	
Adria	"	459.—	
Länderbank	"	450.—	
Lloyd	"	722.—	
Török sorsjegy	"	132.—	
Berlin. Osztrák hitelr.	"	212.—	212.10

#### Budapesti árutőzsde.

Buza április	"	10.21	10.22
" október	"	8.83	8.86
Rozs	"	—	—
" április	"	7.96	7.98
Zab	"	—	—
" április	"	7.23	7.23
Kukoricza október	"	—	—
" május	"	7.53	7.66
Zsir	"	64.—	64.50
Szalonna	"	54.50	55.—

#### Newyorki gabonátőzsde.

(Sürgönyjegyzés).

Buza loco	Cent.	117 1/3	—
december	"	117 1/3	—
május	"	112 7/8	—
Tengeri	Cent.	55 1/8	—
december	"	51 1/3	—
május	"	—	—
Fuwardij Liverpoolba	penca	2 1/4	—

#### Gyarmatárak.

Kávé.

Havre Santos good average:		
December	Frank	48.25 49.—
Márczius	"	48.75 49.25
Május	"	49.25 50.—

Hamburg Santos good average:

December	Márka	39.75 39.75
Márczius	"	40.50 40.50
Május	"	41.— 41.—

Newyork:

Fair Rio loco	Cent.	8 1/16	—
November	"	7.35	—
Február	"	7.65	—

Cukor.

Prága franco Aussig kész	K.	33.— 33.—
" " " új	"	25.— 25.—
franco Prága raff.	"	77.— 77.—

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Ezennel van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására juttatni, hogy a

## Budapesti KOVALD PÉTER és FIA, cs. és kir. szabadalmazott

kelme- és szörme-festő, vegytisztító és gőzmosó gyáranak képviselőjét az itteni piacon átvettém.

### Vegytisztítási árak:

	-tól	-ig		-tól	-ig
Egyszerű selyem ruha	Kor.	5—8	Női tavaszi kabát vagy gallér	Kor.	2—8
Diszes selyem ruha	"	8—12	Báli belépő	"	240—6
Diszes menyasszonyi vagy estélyi ruha	"	12—30	Férfi öltöny	"	4—5
Selyem blouze	"	160—240	Szalon-, frakk vagy tenisz öltöny	"	5—6
Selyem derék	"	240—4	Felöltő	"	3—5
Szövet ruha	"	5—7	Téli kabát	"	4—8
Szövet ruha selyem béléssel	"	6—10	Selyem vagy bársony mellény	"	1—160
Szövet blouze	"	160—240	Nyári mosó mellény	"	60—80
Szövet derék	"	2—3	1 pár férfi vagy női keztyű	"	—30
Szövet alj	"	8—6	Báli keztyű	"	50—120
Selyem alj	"	4—8	Férfi bőrczipő	"	120—3
Egyszerű mosó ruha	"	360—5	Férfi nyakkendő	"	20—40
Diszesebb batizst ruha	"	5—8	Asztal- vagy ágyterítő	"	2—5
Női téli kabát vagy gallér	"	8—10	Vattírozott paplan, szövet vagy selyem	"	8—8
Flanell takaró	Kor.	2—4	1 m. szőnyeg	"	180—3
1 kg. butoszőrvet	"	120—3	1 pár fehér csipke függöny	"	120—160
1 pár fehér csipke függöny	"	120—160	1 pár crème vagy színes csipke függöny	"	140—2
1 pár túll vagy horgolt függöny	"	160—3	1 pár túll vagy horgolt stoor	"	80—120
1 csipke vagy túll stoor	"	80—120	1 pár szövet vagy bársony függöny	"	3—8
Szörme lábszőnyeg	"	2—10	Szörme belépő	"	5—10
Szörme belépő	"	5—10	Szörme gallér vagy boa	"	2—4
Szörme gallér vagy boa	"	2—4	Szörme karmantyú	"	120—3
Szörme karmantyú	"	120—3	1 ko. ágytoll	"	—80

Amidőn ezen újabb vállalkozásomat a. n. é. közönség figyelmébe ajánlom, számos megbízását kérem és vagyok kiváló tisztelettel

WALDMAN N. Via Ponte 1.

## Karácsonyi vásár!

**Nagy választék!**

Gyermekjátékszerek! \* Társasjátékok.  
Grammophonok! \* Phonographok!  
Bördíszmütárúk!

Chinaezüst és bronzárú ujdonságok!

Eredeti tombola nyeremények!

Mérsékelt szabott árak!

**Reich Sándor-nál**

FIUME, Corso, Casa Tiring.

(Ezelőtt az Adria palotában).

## Chincaglierie

„IRIS“

Piazza Elisabetta 2. sz.

Moretti-, japán-

és kagyló árak.

Nagy választék bőr ezüst és  
diszmi árakban.

Olcsó szabott árak.

Nemzetközi Varleté  
**HOTEL SUSAK**

Péntek december 16.-ától kezdve naponta

**Szeczessziós Orfeum**

magasabb színvonalu családi műsorral.

Beduzza Lucia, olasz szubret.

Steinau Antal, kitűnő kórikus és mimikus.

Blumau Károly, kaczagató, ének kórikus.

Schmidt Bettí, tiroli énekesnő.

Szenzációs !!

Hedi Weng

a Berli Central színházról Wollzogen műsorral.

**BLMAU és STEINAU**

tréfás duettekkel.

Naponta 3 kaczagató bohózat.

Számos látogatást kérnek

A. Muley                      Blumau és Steinau  
vendéglős.                      igazgatók.

Alapított 1831.

**HIRSCH JAKAB**

Polgári- és egyenruha-szabó

**BUDAPEST és TURN-SEVERIN**

V., Dorottya-utca II. I. em.

Romania.

Az I. cs. k. szab. Dunagőzhajózási társaság

A magyar folyam- és tengerhajózási r. t.

A magyar királyi Államvasutak és a

Román államvasutak egyenruha szállítója,

Meghívás esetén megrendelés, mérték- és

próba-vétel végett megbizottját a cég

saját költségén Fiuméba küldi.

**HIRDETÉSEK**

felvétetnek a kiadóhivatalban.

## Budapesti Központi Tejcsarnok Szövetkezet fiúkjá.

Ezennel bátorodunk a t. cz. közönség b. tudomására hozni, hogy helyben Via Ciotta 2. szám alatt fióküzletet rendeztünk be, melynek vezetésével **Sándor Imre urat** biztuk meg.

### Naponta friss tejtermékek

ugymint: teavaj, tejfel, túró, továbbá méz és naponta friss teatojás, nemkülönben pasztörizált tej, tejhab és gyermektej állnak a t. cz. közönség rendelkezésére.

Poharanként való kimérése dietetikailag pastörizált tejnek.

**Forró égővi** (klimának ellenálló) **tej és tejfel dobozokban** hajók ellátására nagyban és kicsinyben.

Szíves pártfogást kér

a Budapesti Tejcsarnok Szövetkezet  
igazgatósága.

## Karácsonyi ajándékok.

Szövet-osztály.

Női szövetek, legújabb minták szerint dupla szélesség  
35 krajczártól 4 frtig.

Női szövetek modern színekben dupla szélesség 30 krtól — 5.50 frtig.  
Fekete szövetek legjobb minőségű hazai és külföldi gyártmány  
dupla szélesség 50 krtól — 6 frtig.

„Kasan“ és „Voil de laine“ blúzsövetek.

Óriási választék, mérsékelt árak, melyekkel senki sem  
versenyezhet.

# WEISS M.

**FIUME CORSO II. TRIEST CORSO 9.**

Divatárunk női- és férfi ruhaszövetek, vásznak, gyapotárak, selymek,  
bársonyeműek, szőnyegek és butorszövetek, kész fehérneműek, nyakkendők,  
keztük, himzések csipkék, szalagok, fejdísznek való tárgyak fátlyak stb. eladása.

**Szabott árak!**

Könyvnyomdai  
műintézet



Tipografia  
artistica

# „UNIO“

„Adria“ palota, **FIUME** palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

**SZÁLLIT**

minden a nyomdászathoz vágó munkát  
gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

**ESEGUISCE**

prontamente con conoscenza del ramo ed  
al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

## Café „De la Ville“ kávéház.

?! Csak rövid ideig!?

Ma és mindennap

első rangú művészek vendégszereplése

## 2 MAROCCÓ 2

a kitüntetett olasz párénekesek.

**Bella Ferary** | **Lina Amor**

angol-német  
soubrette,

olasz énekesnő a ve-  
lencei „Goldini“ szin-  
ház volt tagja.

## CAROLA

kitűnő bécsi előadó soubrette.

**Hében Katica** | **Jenny Kuten**

magyar énekesnő.

színésznő.

## KUNODY KAROLY

karnagy

és a többi szerződött tagok.

**Szolid családi műsor.**

**Naponta kacagató bohózat.**

**Kezdete 8<sup>1/2</sup> órakor.**

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

az igazgatóság.

## Karácsonyi

bevásárlási forrás.

## MORAVEC K.

csemegkereskedése

☉ Fiume - Corso. ☉

Déli gyümölcsök, királydatolya,  
mandorlati, malaga szőlő, finom li-  
körök, pezsgő, cognac, konzervált,  
gyümölcsök, csokoládé csukor-  
kák stb.

**Port Artur** még csak egy pár hé-  
tig tarthatja magát, a

**Karácsonyi vásár** is csak rövid  
ideig tart az

Adamich-téren levő

**ROSENTHAL-féle**  
„Magyar Bazárban“ a hol  
minden

féle játéktárgyak, pipere cikkek  
nagy választékban és

**legolesőbb** árban kaphatók. — 10  
drb. képes vagy u. é.  
levelező-lap 20 krajczár.

100 drb. képes-lap 30 krajczár.

**Hazai ipar**

**Legolesőbb bevásárlási forrás.**

## Könyvelő

mérlegképes, magyar német levelező, nyolcz  
évi gyakorlattal állást keres. Czimem:  
**Blum Károly, Budapest Lehel utca 32.**

## Karácsonyi ajándékok.

**Vászonosztály.**

Zsebkendők horgolt szegélylyel tuczatja . 95 krtól — 5 frtlig.

Vászonzsebkendők szegélylyel tuczatja 2.70 frtől — 9.50 frtlig.

Modern battiszt zsebkendők tuczatja 2.50 frtől — 8.50 frtlig.

Férfizsebkendők sötét alappal.

Órlási választék, mérsékelt árak, melyekkel senki sem  
versenyezhet.

## WEISS M.

**FIUME CORSO II. TRIEST CORSO 9.**

Divatárak női- és férfi ruhaszövetek, vásznak, gyapotárak, selymek,  
bársonyeműek, szőnyegek és butorszövetek, kész fehéreműek, nyakkendők,  
keztük, himzések, csipkék, szalagok, fejdísznek való tárgyak fátlyak stb. eladása.

**Szabott árak!**

## Reform a fűtés terén!

**Brikett (Koczkaszén.)**

100 drb finom angol szénből sajtolt brikett, házhoz szállítva kor. 1.50.

Kő- és pormentes. A darabszám első pillantásra konstatalható, tehát a  
vevő megrövidítése a mennyiségnél kizárva.

Megrendeléseket elfogad: **Rubel M., Corsia Deák; Miletic R., Mercato Coperto és  
Kralj A., Sušak.**

Telefon szám 443.

**Első Fiumei Brikett-gyár**

## Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.

## Conzorzio Fiumano d'Antecipazioni e Prestiti FIUME.

(Fiumei előleg- és hitelszövetkezet, korlátolt felelősséggel).

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy a január elsején életbelépő

## harmadik évcziklusra

szóló beiratások már megkezdődtek.

Minden tag

**élvezi** heti (legalább 1 koronás) befizetése révén a czélszerű takarékoság előnyeit,  
a mennyiben évsorozatának lezártakor az ő tagsoportjának felosztott nye-  
ressége is megilleti őt; azonkívül

**részesül** minden egykoronás quotája után alapszabályszerű jótállás mellett  
300.— koronáig menő kölcsönben, mely az évsorozat tartama alatt heti vagy  
havi előleges részletekben fizettetik vissza.

A beiratások valamint esetleges közelebbi felvilágosítások ügyében naponta  
értekezhetni a hivatalos órák alatt a szövetkezet irodájában Via Andrassy 1. sz.  
I. emelet (a „Leon d'oro“, vendéglő fölött).

**Bazár „Al Buon Mercato“**

**R. NEMES**

FIUME, VIA FIUMARA 4.

— A legjobb bevásárlási forrás. —

**NAGY VÁLASZTÉK.**

Mindennemű csipők, gyermekjáték, diszmu-tár-  
gyak és utazási cikkekben.

**Használt és új bútorok**

vétele és eladása az

**Al buon prezzo**

BUTORRAKTÁRBAN

Via San Vito 7. sz. földszint.

Ruha- és egyéb szekrények 13, 14 és 16 fo-  
rintért adatnak el.

Egyszerű teljes szobaberendezés . . . . . 88 frt.  
Fényes vagy matt márvánnyal . . . . . 130 »  
Altdeutch matt . . . . . 150 »

**„Gyógyszertár alla Salute“**

**Dr. A. Mizzan**

— Erzsébet téren az Adria palotával szemben. —

„Petrosol“ hajviz biztos hatású. — El-  
tünteti a fejkorpát, puhítja a hajat és erő-  
síti a hajgyökereket, megakadályozza a haj-  
hullást és az őszülést.

Egy üveg ára 2 kor.

„Fenyőerdő illat“. Ezen illatnak szíjjel fú-  
vasa által a légszervekre oly kellemes és jó  
hatású fenyő illatot nyerjük. — Desinficiálja  
és ozondússá teszi a levegőt. *Nékülözhetlen*  
minden háznál, különösen beteg- és gyer-  
mekszobákban.

Egy üveg ára 1 kor. 80 fill.

Aki olcsó és jó

**BUTOR**

óhajt vásárolni, vegye azt az ál-  
talanosan ismert és megbízható  
**asztalos és kárpitos**

**butor ezégnél**

**J. Hertmann & Figlio**

(ezelőtt Sachs succ.)

Via Governo, - FIUME.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra  
ingyen és bérmentve küldünk.

**BERLITZ SCHOOL**  
A vallás- és közoktatásügyi miniszterium által en-  
gedélyezve.  
Csak itt tanítanak a híres Berlitz-féle módszer szerint.  
Minden tanító csak anyanyelvét tanítja. — Minden tanuló kb. 60 lecke  
után képes az illető nyelvben magát megértetni és abban írni és olvasni.  
A gyors eredményt tekintve a legolcsóbb nyelvtanítás az  
angol, franczia, olasz, német, magyar és horvát nyelvekben.  
Tanulók kik e nyelvekben tökéletesíteni akarják magukat, irodalmi, nyelv-  
szeti és stílus-tanításban részesülnek.

**Gyakornok**

40-50 korona

havi fizetéssel

azonnal felvé-

tetik. Czim a

kiadóhivatal-

ban.

**Cognac**  
az Első Tokaji Cognac gyár ter-  
méke a legkedveltebb.  
Különlegességek:  
**Gyógy Cognac és**  
**Diabetikus Cognac.**  
Kapható minden finomabb ételmezési és  
czukrász üzletekben.  
Képviselő Fiumében:  
**FABICH FERDINANDO.**

**Hirdetések**

felvételnek

a

kiadóhiva-

talban.

**„AUTOL“**

felülmulthatatlan olaj motorkocsk és motorkere-  
kek számára. Gép- és hengerolajok.

„REFORM“ hengeranyag.

**H. MOEBIUS & FILS**

BASEL (Svajcz).

**Minden család pénzt takarít!!!**

Nemzetközi keresk. ügynökség  
Budapest, Kerepesi-ut 65. szám, 1. em.

Remek 6 szem. kávé készlet minden szín- ben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem- kávé készlet minden színből csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45	Remek 6 szem. vászon Damaszt Garnitura csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90	Szép mintázott vászon törülköző 6 drb. csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
30 rőfös vég csodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőrvá- szon csak f. 4.15	30 rőfös vég jó mi- nőségű chifon csak f. 4.65	30 rőfös vég irlan- di vászon csak f. 4.95
50 rőfös vég bőr vászon csak 8.25	50 rőfös vég irlan- di vászon f. 9.45	50 rőfös vég rum- burgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég R. Chifon csak f. 5.40
30 rőfös vég csikos Kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és koczkás I-ma ka- navász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.10	35 rőfös vég kanavász különleges- ség csak f. 6.40
Remek női chifon nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek Chifon alsó szoknyák himzéssel csak f. 1.85 f. 1.75 f. 2.25	Remek Cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22	Remek selyem Cloth paplan minden szín- ben csak f. 3.95
		Remek Caschmir paplan minden szín- ben csak f. 3.55	Remek női ing vá- szonból, kézi himzés- sel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55
		Varrás nélküli vászon lepedő 2 mtr hosszú és 1 1/2 mtr széles csak 92 kr.	30 rőfös vég rum- burgi vászon csak 5.60
		Varrás nélküli remek vászon lepedő 2 mtr hosszu 1 1/2 mtr szé- les csak f. 1.05	30 rőfös vég fehér csinos csinvat ágyhu- zatra csak f. 6.35
			Remek női Chifon ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74
			Remek női háló Corseta nagy valász- tékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56

## Sok pénz!

500 koronáig kereshetnek minden rangu egyének havonként, risikó nélkül mellékkereset gyánánt. Bővebbet A. B. 28. alatt Annoncen Bureau des «Merkur» Stuttgart, Schwabstr.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a **RÉTHY-féle**

**pemetefü cukorkánál!**

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk mivel sok haszontalan utánzata van.

**1 doboz 60 fillér.**

Csak **RÉTHY-félét** fogadjunk el!

Valódi. Valódi.

## Amerikai czipók

urak és gyermekek részére csak  
**GEORGIJEVIC S.**  
elsőrangú czipőüzletében, Via Governo kaphatók.

Legnagyobb raktár pesti divat szerinti valamint francia és angol czipőkben legfinomabb kivitelben és legolcsóbb árban.

**Megrendelések és javítások eszközöltetnek.**

**Óh jaj!**



Megfojt ez az átkozott köhögés.

**Köhögés, rekedtség és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásuak**

### Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

**Doboza 1 korona és 2 korona.**  
**Próbadoboz 50 fillér.**

Fő- és szétküldési raktár:  
**„NÁDOR“  
gyógyszertár**  
Budapest, VI., Váci-körút 17.

**Éljen!**



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Fiumében: Accurti Károly, Babic Hinko, Catti György örökösei, Mizson Hadrian Prodam Ferencz, Prodam János, Schindler Adolf gyógyszertáraiban.

## „Adria“ magyar kir. tengerhajózási részvénytársaság.

### Atlanti szolgálat.

1904. december havában az alant felsorolt első osztályú gőzösök vagy ezek helyettesei fognak Fiuméből az alant megjelölt irányokban és külföldről hazafelé indítani, feltéve, hogy rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályozzák:

KIVITEL			BEHOZATAL			
H o v á	G ő z ő s	K e l e t	H o n n a n	H o v á	G ő z ő s	K e l e t
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro			New-York	Fiume	„Ultonia“	6
Santos*	»Stefánia»	1	Liverpool <sup>1)</sup>	»	»Bulgarian«	1-10
New-York	»Pannonia»	8	Hull, Newcastle o/T	»	»Jago«	1-10
London, Hull	»Murillo«	1-10	Leith	»	»Baross«	1-10
Liverpool <sup>1)</sup>	»Bosnian»	5-15	Liverpool	»	»Cypria«	5-15
London, Hull	»Byzanz“	5-15	Rotterdam	»	»Széll Kálmán“	5-15
Liverpool	»Douro“	10-20	Bordeaux, London	»	»Széchenyi	5-15
New-York	»Tyria«	10-20	New-York	»	»Slavonia“	20
Rouen <sup>1)</sup>	»Carpathia»	22	Liverpool <sup>1)</sup>	»	»Avon“	15-25
Lissabon <sup>1)</sup> , Bordereaux <sup>1)</sup>	»Zichy«	15-25	Hamburg <sup>1)</sup>	»	»Lusitania“	15-25
Liverpool	»Balatone»	15-25	Hull, Newcastle o/T	»	»Congo“	15-25
Liverpool <sup>1)</sup>	»Veria“	15-25	Rotterdam	»	»Szedeg«	15-25
Rotterdam, Antwerpen	»Britannia»	21-31	Liverpool	»	»Brescia«	21-31
London	»Duna«	21-31	Rouen	»	»Kálmán király«	21-31
Glasgow <sup>1)</sup>	»Báthori«	21-31	Glasgow	»	»Matlekovits«	21-31
Rouen	»Kolossvár«	21-31	Rotterdam	»	»Báró Fejérváry“	21-31
Grimsby, Westhartepol	»Tibor“	21-31	Rio de Janeiro, Santos	Trieszt, Fiume	»Nagy Lajos«	21-31
Hamburg <sup>1)</sup>	»Baross«	25 12-5 1 1905	Buenos Ayres	Fiume	»B. Kemény“	30 12-10 1 1905
Hamburg <sup>1)</sup>	»Venezia«	25 12-5 1 1905				

A \*-gal megjelölt viszonylatban a gőzös **Triesztet** is érinti.  
Átrakodó szolgálat közvetlen hajóraklevelek alapján a felsorolt kiindulási kikötőkből az összes földközi és adriai tengeri kikötőkbe, valamint az osztrák Lloyd levantei, keletindiai, kínai és japáni vonalaira.  
<sup>1)</sup> Ha a gőzös indulása előtt 8 nappal elegendő rakomány nem jelentetett be, az igazgatóság fentartja magának a jogot, hogy ezt a kikötőt ne érintse, illetőleg hogy ezt a járatot ne teljesítse vagy későbbre halasztssa.

### Középtengeri szolgálat.

**FIUME—MALTA—OLASZORSZÁG—DÉL FRANCZIAORSZÁG—SPANYOLORSZÁGI vonal.**

Fiuméből: »Kassa« december 5-én, »Zrinyi« 12-én, »Andrássy« 19-én, »Mátyás király« 26-án.  
Valenciából: »Mátyás Király« december 7-én, »Lederer Sándor« 14-én, »Kassa« 21-én, »Zrinyi« 28-án,

**FIUME-MARSEILLEI vonal.**

Fiuméből: »Tisza« december 7-én, »Rákóczy« 14-én, »Árpád« 21-én, »Szent László« 28-án.  
Marseilleből: »Árpád« december 7-én, »Szent László« 14-én, »Tisza« 21-én, »Rákóczy« 28-án.

**FIUME-ÉSZAKAFRIKAI vonal.** Fiuméből: indul »Adria« december 1-én, »Szápáry« 15-én. »Adria« 20-én.  
Tangerből: indul »Adria« december 12-én, »Szápáry« 26-án,

Nyomatott az »Unio« könyvnyomdában Fiume, (Adria-parton, Riva Szápáry).